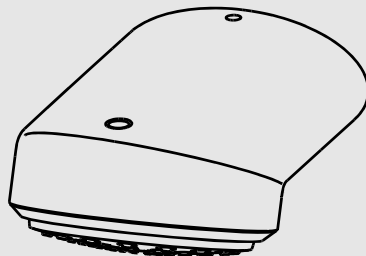
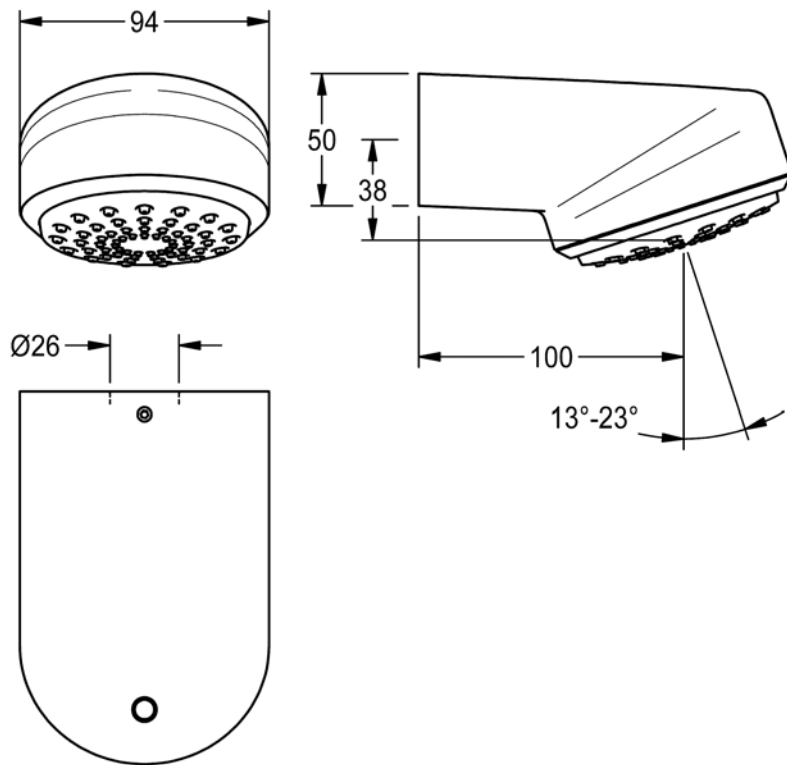
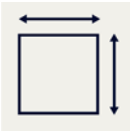
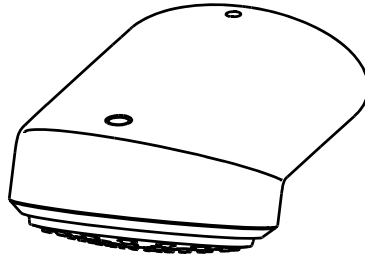


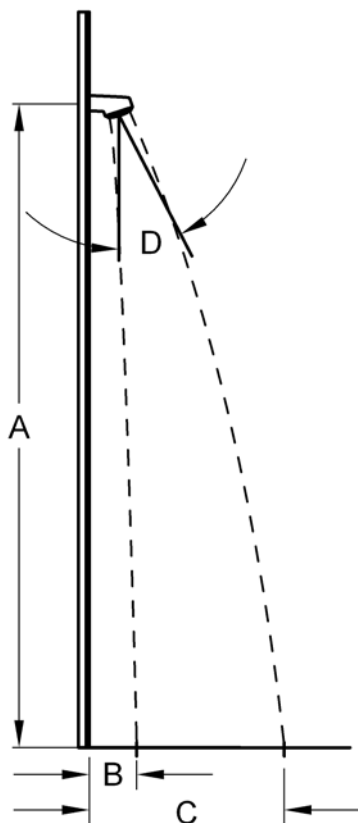
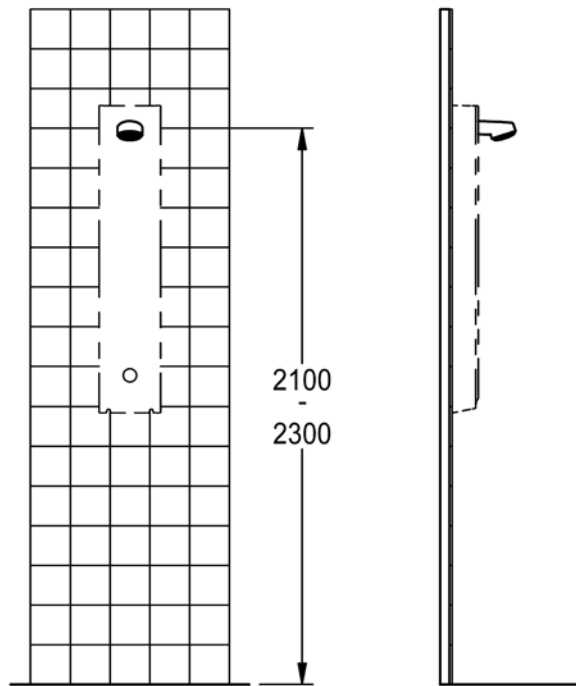
AQUAJET-COMFORT



SHAC0014
2030064046

DE	Montage- und Betriebsanleitung	Duschkopf
EN	Installation and operating instructions	Shower head
FR	Notice de montage et de mise en service	Pommeau de douche
ES	Instrucciones de montaje y servicio	Cabezal de ducha
IT	Istruzioni per il montaggio e l'uso	Soffione
NL	Montage- en bedrijfsinstructies	douchekop
PL	Instrukcja montażu i obsługi	Głowica natryskowa
SV	Monterings- och driftinstruktion	duschkunstycke
CS	Návod pro montáž a provoz	Sprchová hlavice
FI	Asennus- ja käyttöohje	Suihkupää
RU	Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию	Душевая лейка





A=2100
3 bar (бар)

D=13°	B	C
6 l/min (л/МИН)	80	620
9 l/min (л/МИН)	100	700
12 l/min (л/МИН)	100	750

D=23°	B	C
6 l/min (л/МИН)	200	850
9 l/min (л/МИН)	200	1000
12 l/min (л/МИН)	250	1050

EN**Installation and operating instructions****Technical data**

- ▶ Minimum flow pressure 1 bar
- ▶ Maximum operating pressure 10 bar
- ▶ Recommended flow pressure 1 - 5 bar

PL**Instrukcja montażu i obsługi****Dane techniczne**

- ▶ Minimalne ciśnienie przepływu 1 bar
- ▶ Maksymalne ciśnienie robocze 10 barów
- ▶ Zalecane ciśnienie przepływu 1 - 5 barów

FR**Notice de montage et de mise en service****Données techniques**

- ▶ Pression dynamique minimale 1 bar
- ▶ Pression de service maximale 10 bars
- ▶ Pression dynamique recommandée 1 - 5 bars

ES**Instrucciones de montaje y servicio****Datos técnicos**

- ▶ Presión mínima de flujo 1 bar
- ▶ Presión máxima de servicio 10 bares
- ▶ Presión de flujo recomendada 1 - 5 bares

IT**Istruzioni per il montaggio e l'uso****Specifiche tecniche**

- ▶ Pressione idraulica min. 1 bar
- ▶ Pressione di esercizio max. 10 bar
- ▶ Pressione idraulica consigliata 1 - 5 bar

NL**Montage- en bedrijfsinstructies****Technische gegevens**

- ▶ Minimale dynamische druk 1 bar
- ▶ Maximale werkdruk 10 bar
- ▶ Aanbevolen dynamische druk 1 - 5 bar

DE**Montage- und Betriebsanleitung****Technische Daten**

- ▶ Mindestfließdruck 1 bar
- ▶ Maximaler Betriebsdruck 10 bar
- ▶ Empfohlener Fließdruck 1 - 5 bar

SV**Monterings- och driftinstruktion****Tekniska data**

- ▶ Minsta hydrauliska tryck 1 bar
- ▶ Maximalt drifttryck 10 bar
- ▶ Rekommenderat hydrauliskt tryck 1 - 5 bar

CS**Návod pro montáž a provoz****Technické údaje**

- ▶ Minimální průtočný tlak 1 bar
- ▶ Maximální provozní tlak 10 bar
- ▶ Doporučený průtočný tlak 1 - 5 bar

FI**Asennus- ja käyttöohje****Tekniset tiedot**

- ▶ Vähimmäisvirtauspaine 1 bar
- ▶ Suurin käyttöpain 10 bar
- ▶ Suositeltava virtauspaine 1 - 5 bar

RU**Инструкция по монтажу и вводу в эксплуатацию****Технические характеристики**

- ▶ Минимальный гидравлический напор 1 бар
- ▶ Максимальное рабочее давление 10 бар
- ▶ Рекомендуемый гидравлический напор 1 - 5 бар

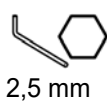
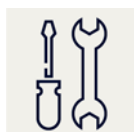


1. Montage

EN Installation
FR Montage
ES Montaje
IT Montaggio

NL Montage
PL Montaż
SV Montering

CS Montáž
FI Asennus
RU Монтаж

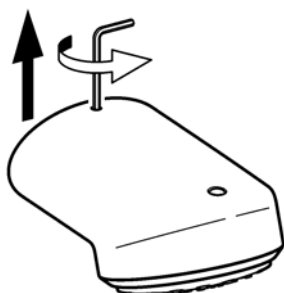


2,5 mm

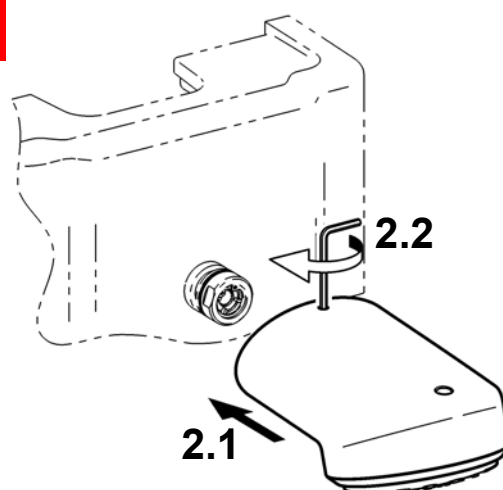


24 mm

1



2



2. Strahlwinkel einstellen

EN Set shower angle

FR Régler l'angle du jet

ES Ajustar ángulo de radiación

IT Impostare l'angolo del getto

NL Straalhoek instellen

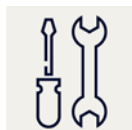
PL Ustawianie kąta strumienia

SV Inställning av sprutvinkel

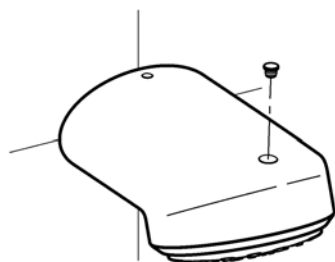
CS Nastavte úhel proudu

FI Suihkutuskulman säätäminen

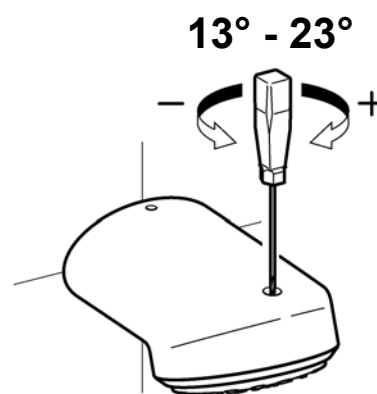
RU Настройка угла струи



1



2



3. Wartung

EN Maintenance

FR Maintenance

ES Mantenimiento

IT Manutenzione

NL Onderhoud

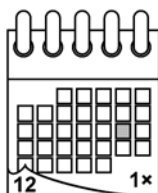
PL Konserwacja

SV Underhåll

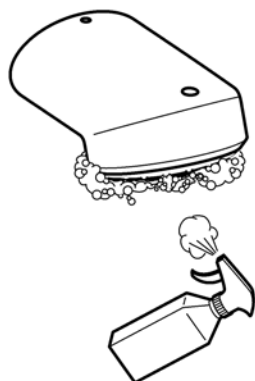
CS Varování

FI Huolto

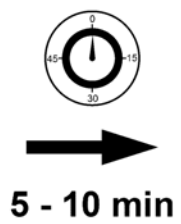
RU Техническое обслуживание



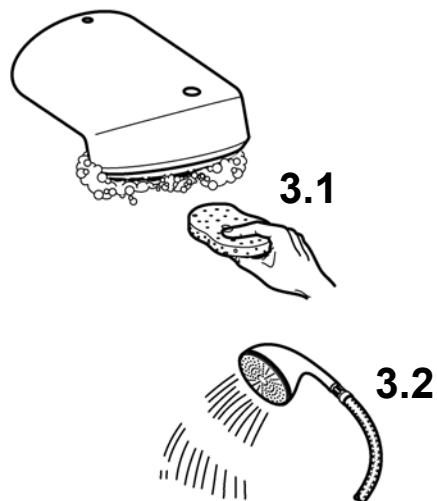
1



2



3

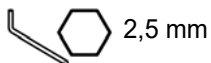


4. Duschkopf wechseln

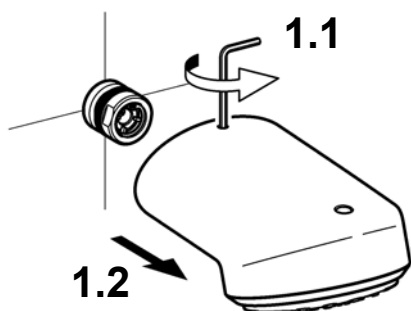
EN Replacing the shower head
FR Remplacer la pomme de
douche
ES Cambiar roseta de la ducha
IT Sostituire il soffione

NL Douchekop vervangen
PL Wymiana głowic
prysznicowych
SV Byta duschhuvud

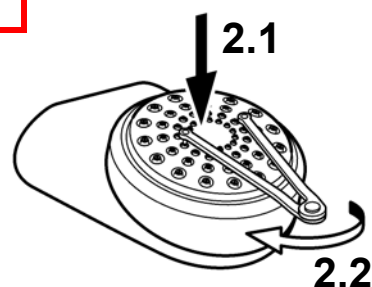
CS Výměna sprchové hlavice
FI Suihkupään vaihto
RU Замена душевой лейки



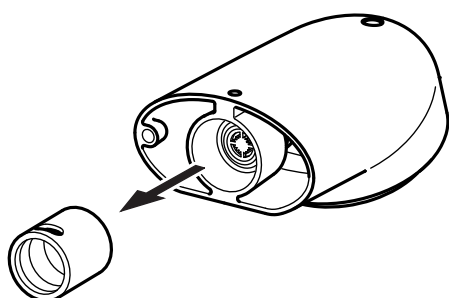
1



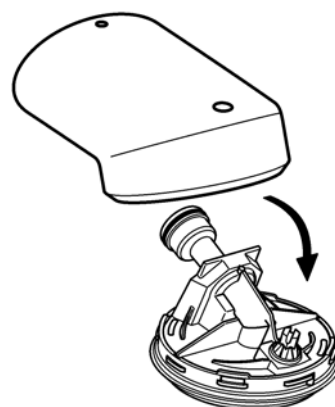
2



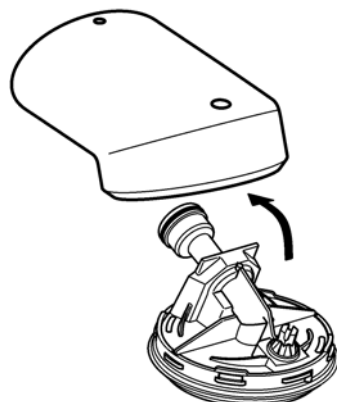
3



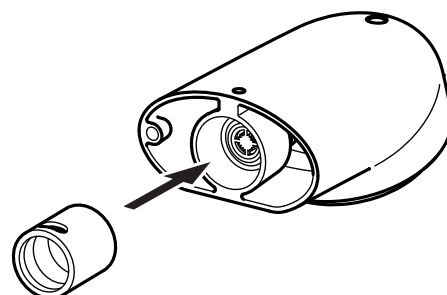
4



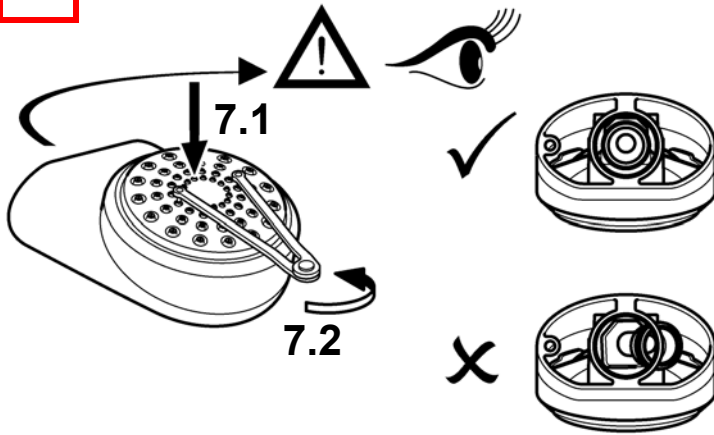
5



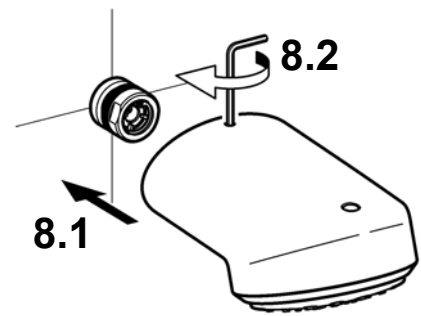
6



7

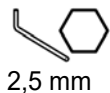


8

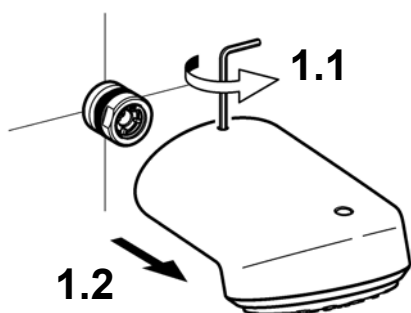


5. Durchflussmengenregler wechseln

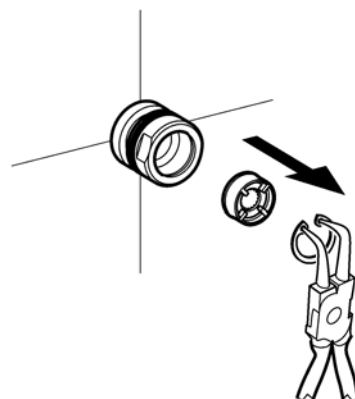
EN Replace the flow rate regulator	NL Debietregelaar vervangen	CS Byt flödesregulator
FR Remplacement du régulateur de débit	PL Wymiana regulatora wielkości przepływu	FI Lämpivirtausmäärän säätimen vaihto
ES Cambiar el regulador volumétrico de paso	SV Byt flödesregulator	RU Заменить регулятор расхода
IT Sostituire il regolatore di portata		



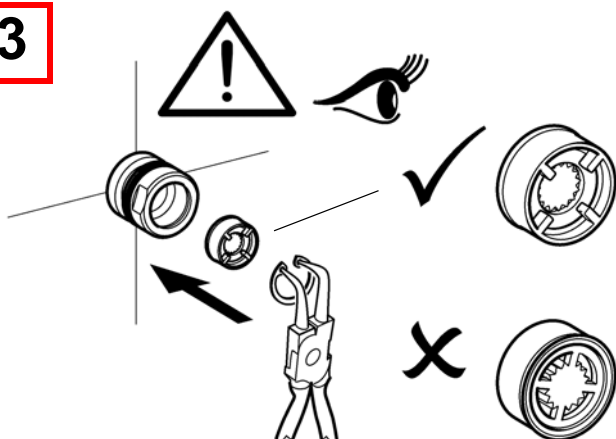
1



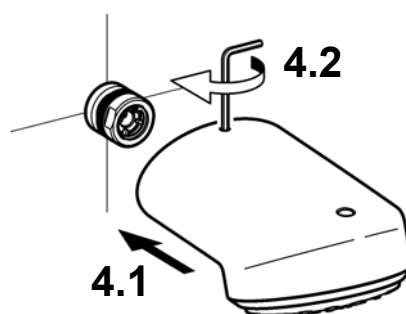
2



3



4



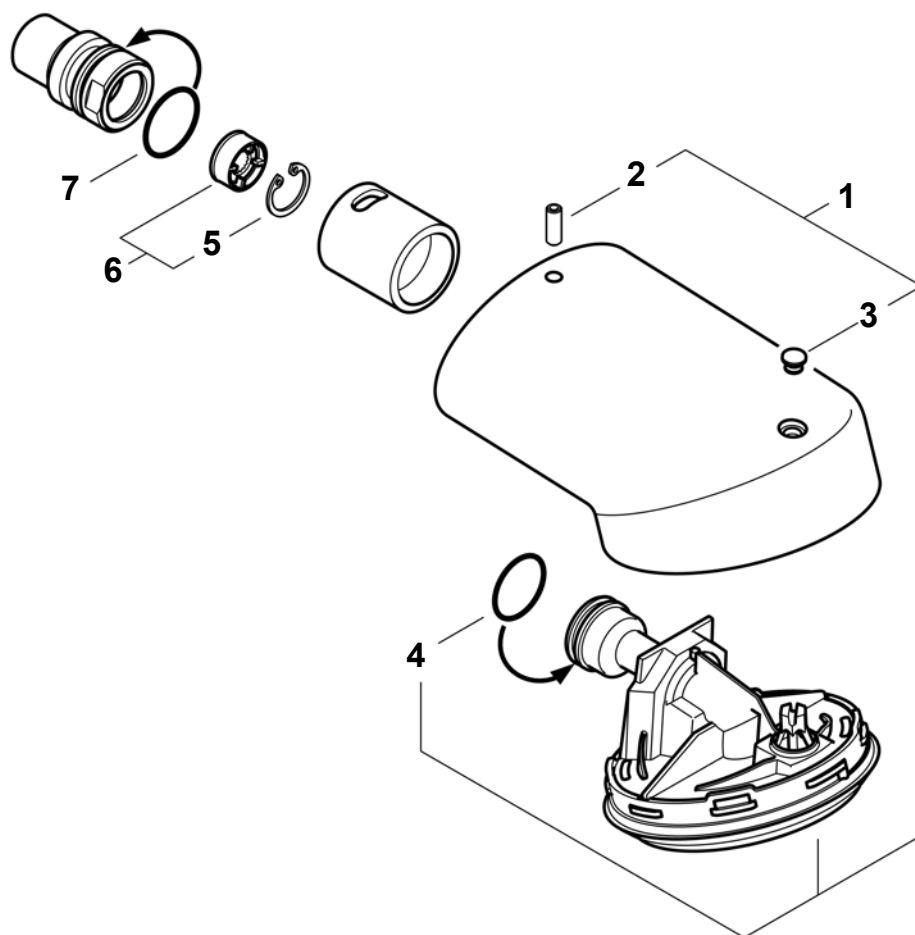
EN	6 l/min	Black	FR	6 l/min	Noir	ES	6 l/min	Negro
	9 l/min	Orange		9 l/min	Orange		9 l/min	Naranja
	12 l/min	Red		12 l/min	Rouge		12 l/min	Rojo
DE	6 l/min	Schwarz	IT	6 l/min	Nero	NL	6 l/min	Zwart
	9 l/min	Orange		9 l/min	Arancione		9 l/min	Oranje
	12 l/min	Rot		12 l/min	Rosso		12 l/min	Rood
PL	6 l/min	Czarny	SV	6 l/min	Svart	CS	6 l/min	černá
	9 l/min	Pomarańczowy		9 l/min	Apelsin		9 l/min	Oranžový
	12 l/min	Czerwony		12 l/min	Röd		12 l/min	Červený
FI	6 l/min	Musta	RU	6 l/min	черный			
	9 l/min	Oranssi		9 l/min	оранжевый			
	12 l/min	Punainen		12 l/min	красный			

6. Ersatzteile

EN Replacement parts
FR Pièces de rechange
ES Piezas de recambio
IT Pezzi di ricambio

NL Reserveonderdelen
PL Części zamienne
SV Reservdelar

CS Náhradní díly
FI Varaosat
RU Запчасти



- 12030067610
ESHAC0014
- 22000104710 ^{a)}
ASXX9040
- 32030027581 ^{a)}
ESHAC0002
- 42030067611 ^{a)}
ASXX2028
- 52000104763 ^{a)}
ASXX2029
- 6**9 l/min**
2030067612
ESHHE0010
- 72030067613 ^{a)}
ASXX9017

EN a) 10 pieces

ES a) 10 piezas

PL a) 10 sztuk

FI a) 10 kappaletta

DE a) 10 Stück

IT a) 10 pezzi

SV a) 10 styck

RU a) 10 штук

FR a) 10 pièces

NL a) 10 stuk

CS a) 10 kusů

7. Zubehör

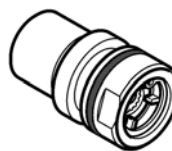
EN Accessories
FR Accessoire
ES Accesorios
IT Accessori

NL Toebehoren
PL Akcesoria
SV Tillbehör

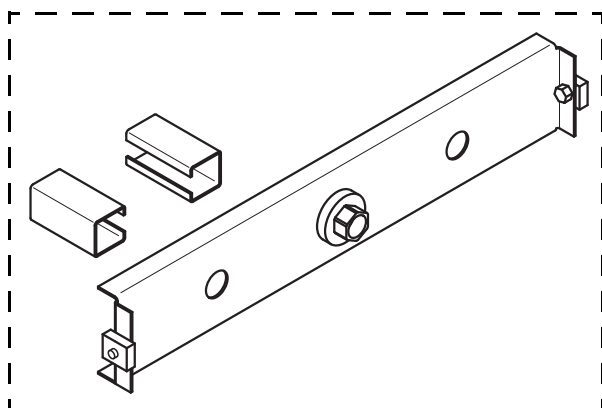
CS Příslušenství
FI Lisävarusteet
RU принадлежности



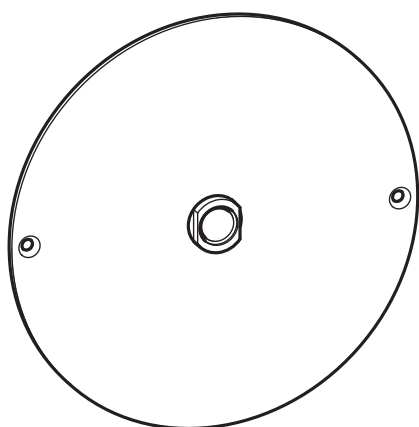
6 l/min:
2030027586
ESHHE0004
12 l/min
2000104783
ESHHE0002



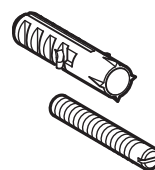
44 mm, 9 l/min
2000105479
ASXX2024
48 mm, 9 l/min
2030058667
ASXX2025



2000104310
ZCMPX005



2000101467
ZAQUA701



2000101108
ZAQUA004



2000102690
ZAQUA093

Notizen

EN Notes

FR Notes

ES Notas

IT Annotazioni

NL Notities

PL Uwagi

SV Notiser

CS Poznámky

FI Muistiinpanot

RU Примечания

Notizen

EN Notes

FR Notes

ES Notas

IT Annotazioni

NL Notities

PL Uwagi

SV Notiser

CS Poznámky

FI Muistiinpanot

RU Примечания

Notizen

EN Notes

FR Notes

ES Notas

IT Annotazioni

NL Notities

PL Uwagi

SV Notiser

CS Poznámky

FI Muistiinpanot

RU Примечания

Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst; Belgium
Phone NL +31 (0) 492 728 224
BE/LU +32 (0) 53 60 31 50

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde 800 085 999

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group Management AG
5612 Villmergen, Switzerland
Phone +41 62 207 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Northern Europe Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

